

## INSTRUCTION ABOUT 'WEEE' SYMBOL

*/B parenthesis to offer information for user.*

### English



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it

responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

### German



Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden

Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

# Bedienungsanleitung

## Morgan's Digital Satelliten-Receiver

Viaccess Embedded Satellite  
Viaccess Embedded Common Interface Satellite  
**VA 4150 / VACI 4200**



Digital Satelliten-Receiver



***Im Nu programmiert!  
Schneller Programmwechsel!  
Einfache Installation & Bedienung***

## ***Inhaltsverzeichnis***

1. SICHERHEITSHINWEISE	3
2. AUSSTATTUNGSMERKMALE	4
3. ANSCHLUSS DES RECEIVERS	5
4. BESCHREIBUNG DES GERÄTS	7
5. GRUNDEINSTELLUNGEN UND PROGRAMMSUCHE	10
6 . VERWENDUNG DES MENÜS	11
7. FEHLERBEHEBUNG	20
8. TECHNISCHE DATEN	21
9. GARANTIEKARTE	23



# 1. SICHERHEITSHINWEISE

*Dieser Receiver wurde nach internationalen Sicherheitsmaßstäben gefertigt.  
Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise bitte sorgfältig durch.*

**NETZSTROMVERSORGUNG** : 95~240 V AC 50/60 Hz

**AUFSTELLORT** : Der Receiver darf nicht im Freien aufgestellt werden.

Stellen Sie den Receiver in sicherer Entfernung von potenziellen Gefahrenquellen wie Topfpflanzen, Lampen, Wasserquellen und direkter Sonneneinstrahlung auf.

**ÜBERLASTUNG** : Netzsteckdosen, Verlängerungskabel oder Adapter dürfen nicht überlastet werden, da dies einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen kann.

**FLÜSSIGKEITEN** : Der Receiver darf mit keinen Flüssigkeiten in Berührung kommen.

**REINIGUNG** : Ziehen Sie das Kabel vor jeder Reinigung aus der Netzsteckdose. Reinigen Sie die Außenflächen mit einem leicht angefeuchteten Lappen (keine Lösungsmittel verwenden).

**LÜFTUNG** : Die Lüftungsschlitze des Receivers dürfen nicht blockiert werden. Rundum das Gerät muss ein Freiraum eingehalten werden, so dass entstehende Wärme ungehindert abgeführt werden kann. Der Receiver darf nicht auf einer weichen Unterlage (z.B. einem dicken Teppich) aufgestellt werden. Verwenden Sie den Receiver auch nicht direkt neben einem Heizkörper oder in direktem Sonnenlicht. Stellen Sie keine anderen elektrischen Geräte auf den Receiver. Die Entfernung zwischen Receiver und Wand muss mindestens 30 mm betragen.

**BEFESTIGUNGEN** : Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Befestigungen; die Verwendung anderer Befestigungen kann gefährlich sein oder zu Schäden am Gerät führen.

**LNB-ANSCHLUSS** : Das LNB-Anschlusskabel besitzt eine Eigenspannung. Deshalb wird empfohlen, die Stromversorgung des Receivers zu unterbrechen, bevor das LNB-Kabel angeschlossen oder unterbrochen wird.

FOLGEN SIE DIESER EMPFEHLUNG BITTE, DA DIE LNB-KOMPONENTE ANSONSTEN BESCHÄDIGT WERDEN KANN.

**WARTUNG** : Wenden Sie sich zu Wartungszwecken bitte immer an eine Fachwerkstatt, da die Garantie für Ihr Gerät durch eigenständig vorgenommene Wartung/Reparaturen ungültig wird.

**BLITZSCHLAG** : Wird der Receiver in einem Gebiet, in dem heftige Blitzgewitter auftreten, aufgestellt, müssen am Netzanschluss des Receivers und an der Telefonleitung unbedingt geeignete Blitzschutzvorrichtungen eingebaut werden. Die in den Bedienungsanleitungen anderer Geräte (an den Receiver angeschlossener TV, Hi-Fi) aufgeführten Sicherheitshinweise hinsichtlich Blitzschlaggefahr müssen ebenfalls befolgt werden.

**ERDUNG** : Die Erdverbindung des LNB-Kabels muss direkt an die Systemerdung der Satellitenantenne angeschlossen werden. Die Erdung muss laut örtlich geltenden Vorschriften durchgeführt werden.

*Der Satellitenreceiver sollte in der Nahe einer Steckdose aufgestellt werden damit er einfach angeschlossen werden kann.*



## 2. AUSSTATTUNGSMERKMALE

- Vollständig MPEG-2 & DVB kompatibel
- 2 Slot für Viaccess Smartkarte
- 2 Common Interface Kontaktschlitze für Viaccess, Conax, CryptoWorks, Nagravision, Irdeto, SECA
- Eingangsfrequenz 950~1250 MHz
- Unterstützt SCPC & MCPC von C und Ku-band
- LNB Eingang Tuner mit Loop Through für das HF-Signal
- Tuner Symbolrate: 1~45 MS/s
- Schnellstart und Auto-Suchlauf
- Schnelle Programmumschaltung
- Maximal 4000 Programme (Tv & Radio) speicherbar
- Benutzerfreundliches Bildschirmmenü (OSD) mit 256 Farben Display
- Bildschirmmenü in vielen Sprachen
- Unterstützt EPG, PIG
- Hintergrundbild bei Rundfunkempfang
- Speicherbare Vorzugsprogrammliste
- Sicherheits-PIN Code & Kindersicherung
- 20-stufige Lautstärkeregelung
- Automatische Fehlerkorrektur
- Automatische NTSC/PAL Erkennung und einfacher Video Konverter (NTSC <-> PAL)
- Windows-basierter S/W Download, unterstützt auch serielle RS232 Schnittstelle
- Download wählbar (Basis-Software, Programmdateien)
- 4:3, 16:9 Letter Box Umschaltung & Teletext über OSD
- 7 Segment-4stellige Frontanzeige
- 5 Fronttasten (Ein/Aus, Programm+/-, Lautstärke +/-)
- Verschiedene LNB-Versorgungssignale
  - 22 Khz Umschaltung
- 2 SCART Ausgang für TV & VCR
- 3 RCA Ausgang für Video, Audio L/R
- Breitband PLL RF Modulator (PAL B/G, I, D/K)
- SPDIF Ausgang für Digital Audio
- S-Video Ausgang



### 3. ANSCHLUSS DES RECEIVERS

*Der Receiver darf erst dann an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn ALLE anderen Verbindungen hergestellt sind.*

#### 1) AUFSTELLORT

Auf allen Seiten des Geräts muss Frischluft unbehindert zirkulieren können.

Stellen Sie den Receiver nicht in einen geschlossenen Schrank, da dies zu Überhitzung führen kann.

Das Gerät muss vor direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, grober Behandlung sowie vor Haustieren geschützt werden.

Stellen Sie keine anderen Geräte auf den Receiver.

Achten Sie auf sichere Verlegung der von der Antenne und zu anderen Geräten.

#### 2) DEN RECEIVER MIT DER ANTENNE VERBINDEN

Nach der Installation der Satellitenantenne verbinden Sie das Koaxialkabel vom LNB mit dem Eingang „LBN IN“ an der Rückseite des Receivers.

Benutzen Sie beim Anschluss von Kabelverbindungen keine Zange; die Verbindungen dürfen nur handfest angezogen werden.

Das Kabel muss ein 75Ω Impedanz Koaxialkabel verdrillt mit einem F-Stecker sein.

#### 3) DAS FERNSEHGERÄT ANSCHLIESSEN

Zur Verbindung des Receivers mit dem Fernsehgerät gibt es zwei Möglichkeiten:

Anschluss mittels eines RF-Kabels oder eines SCART-Kabels.

Mit einem RF-Kabel verbinden Sie die Buchse „TV OUT“ an der Rückseite des Receivers mit dem RF-Eingang Ihres Fernsehgeräts.

Wenn Sie ein SCART-Kabel verwenden, verbinden Sie die mit „TV“ bezeichnete Buchse am Receiver mit dem SCART-Eingang des Fernsehgeräts.

#### 4) DEN VIDEORECORDER ANSCHLIESSEN

Der Receiver ist zum Anschluss eines Videorecorders mit einem „VCR“ Eingang ausgerüstet.

Schließen Sie Ihren Videorecorder über ein weiteres SCART-Kabel an diesen Eingang an.



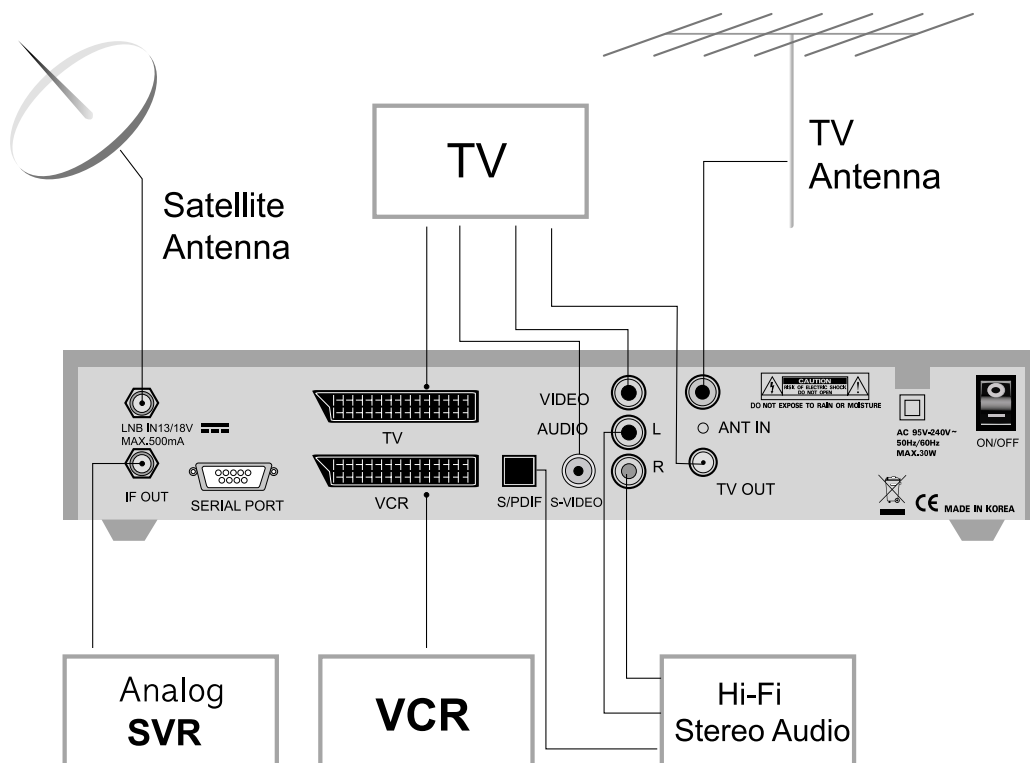


## 5) EIN AUDIO HI-FI SYSTEM ANSCHLIESSEN

Der Receiver ist an der Rückseite mit zwei RCA-Buchsen zum Anschluss eines Audio Hi-Fi Systems ausgerüstet, die mit Audio L für den linken Tonkanal und Audio R für den rechten Tonkanal bezeichnet sind.

## 6) EINEN ANALOG-RECEIVER ANSCHLIESSEN

Zum Anschluss eines noch vorhandenen Analog-Receivers verfügt der Receiver über eine mit „IF OUT“ bezeichnete Durchschleifbuchse. Verbinden Sie diese Buchse über ein Koaxialkabel mit dem IF-Eingang Ihres Analog-Receivers. Wird der Digital-Receiver auf Standby geschaltet, können analog ausgestrahlte TV- und Rundfunkprogramme empfangen werden.







## 4. BESCHREIBUNG DES GERÄTS

### 4.A. VORDERSEITE



1) **POWER** : Diese Taste dient zum Ein/Ausschalten des Receivers (Standby)



2) **▲ • ▼** : Diese Tasten dienen zum Programmwechsel



3) **◀ • ▶** : Mit diesen Tasten wird die Lautstärke geregelt



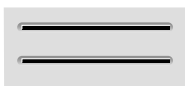
4) **INFRAROT SENSOR** : Zum Empfang der Fernbedienungssignale. Achten Sie bitte darauf, dass der Sensor nicht verdeckt ist.



5) **7 SEGMENT DISPLAY** : Zeigt die Nummer des derzeit eingestellten Programms an. Im Standby wird die Uhrzeit angezeigt.



6) **CI CAM SLOTS** : 2 Kartenschlitze für Common Interface CAM (VIACCESS, IRDETO, NAGRAVISION, CRYPTOWORKS, CONAX, SECA) mit Smart Card.

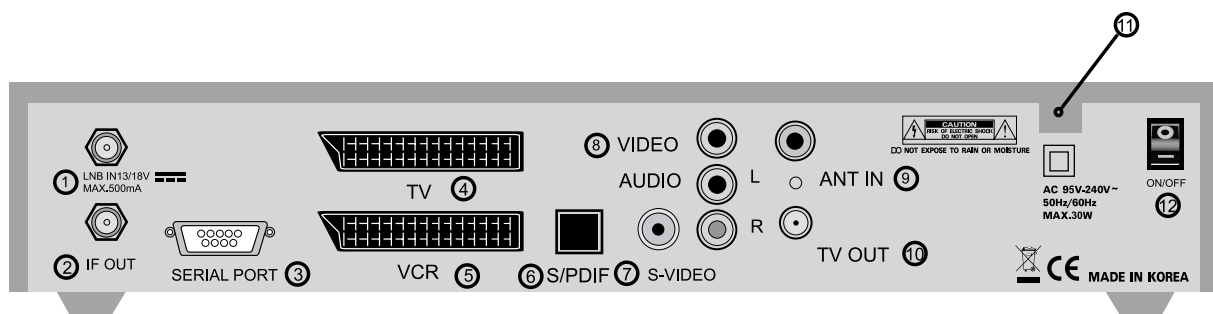


7) **SMART CARD INTERFACE für Embedded CAS** : Wenn Sie verschlüsselte Programme sehen möchten, stecken Sie die von Ihrem Service Provider bereitgestellte Smart Card in den Smart Card Schlitz. Dadurch können Sie eine bestimmte Anzahl von Programmen, zu der Sie als Abonnent Ihrer Smart Card berechtigt sind, sehen. Ihre Smart Card enthält die zur Parameterentschlüsselung dieser Programme erforderlichen Daten. Stecken Sie die Karte bitte mit dem Goldchip nach unten und in den Schlitz weisend ein.





## 4.B. RÜCKSEITE



**1) LNB IN** : Eingang zum Anschluss des Koaxialkabels vom LNB Ihrer Satellitenantenne (IF Eingang). Die Eingangsfrequenz beträgt 950~2150 MHz. Auch die Versorgungsspannung von 13 V und 18 V wird über diesen Anschluss geschaltet.

**2) IF OUT** : Ausgang zum Anschluss einen Analog-Receiver. Verbinden Sie diesen Anschluss mittels eines RF-Kabels mit dem „LNB IN“ Anschluss des anderen Receivers.

**3) SERIAL PORT** : Anschluss für ein serielles Kabel an Ihren PC. Kann auch für Software-Upgrades verwendet werden.

**4) TV SCART** : Zum Anschluss des Fernsehgeräts mittels SCART.

**5) VCR SCART** : Zum Anschluss des Videorecorders.

**6) S/PDIF** : Digitaler Tonausgang.

**7) S-VIDEO** : Ueber diese Schnittstelle können Sie ein S-Videokabel anschliessen.

**8) VIDEO/AUDIO R/L** : Diese RCA-Buchsen eignen sich zum Anschluss von Video- und Audiogeräten.

**9) ANT IN** : Zum Anschluss der terrestrischen Programme Ihres Fernsehgeräts mittels Loop (Option).

**10) TV OUT** : Zum Anschluss des Fernsehgeräts über ein Antennenkabel (Option).

**11) POWER INPUT** : Zum Anschluss des Stromkabels. Die Eingangsspannung muss im Bereich 95 V bis 240 V, 50 Hz /60 Hz Wechselstrom betragen.

**12) Netzschalter** : Mit diesem Schalter schalten Sie das Gerät ein oder aus.





#### 4.C. FERNBEDIENUNG

- 1) **POWER** : Mit dieser Taste wird der Receiver auf ON/STANDBY geschaltet.
- 2) **MUTE** : Zum Schalten zwischen normaler und stummgeschalteter Tonausgabe.
- 3) **0-9 NUMMERTASTEN** : Zur Eingabe von Zahlen in Menüs und zur direkten Programmwahl, indem Sie die Nummer des Programms eingeben.
- 4) **CH ▲CH ▼** : Zum Programmwechsel und zur Wahl von Menüoptionen.
- 5) **VOL ◀ VOL ▶** : Zur Regelung der Lautstärke und zum Ändern der Cursoroptionen im Menü.
- 6) **MENU** : Zum Aufrufen des Bildschirmmenüs.
- 7) **EXIT** : Zum Verlassen der Bildschirmmenüs.
- 8) **„OK“** : Zur Eingabe und Bestätigung von Daten im Bildschirmmenü. Ist der Receiver auf Normalbildschirm eingestellt, bietet diese Taste direkten Zugriff auf die Programmliste.
- 9) **Seite vor▲**: Im Menü seitenweise vorwärts schalten.
- 10) **Seite zurück▼**: Im Menü seitenweise rückwärts schalten.
- 11) **FAV** : Zum Schalten zwischen Vorzugsprogrammlisten.
- 12) **GUIDE** : Zum Aufrufen des elektronischen Programmführers.
- 13) **i** : Zum Aufrufen von Programminformationen.
- 14) **TV/RADIO** : Zum Schalten zwischen TV- und Rundfunkprogrammen.
- 15) **LAST** : Zum Wechseln auf das vorhergehende Programm.
- 16) **AUDIO** : Zur Auswahl des Soundtracks für das laufende Programm sowie zur Wahl des Audiomodus.
- 17) **PAUSE** : Standbild
- 18) **NTSC/PAL** : Zur Umschaltung des Videomodus.
- 19) **SAT** : Zur Auswahl eines Satelliten.
- 20) **F1, F2, F3, F4** : Funktionstasten
- 21) **TEXT** : Teletext

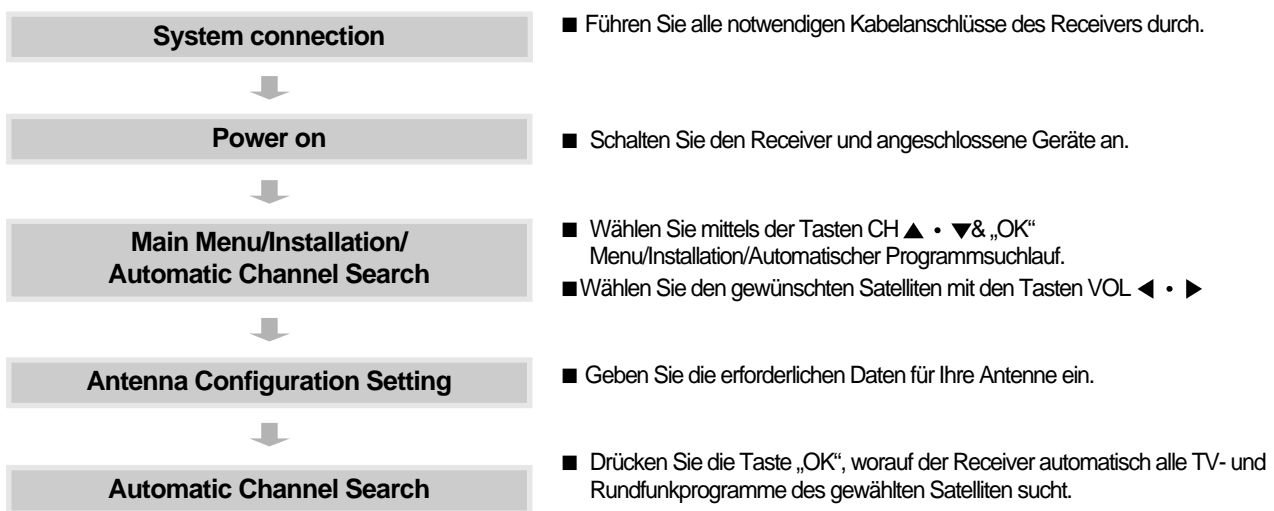




## 5. GRUNDEINSTELLUNGEN UND PROGRAMMSUCHE

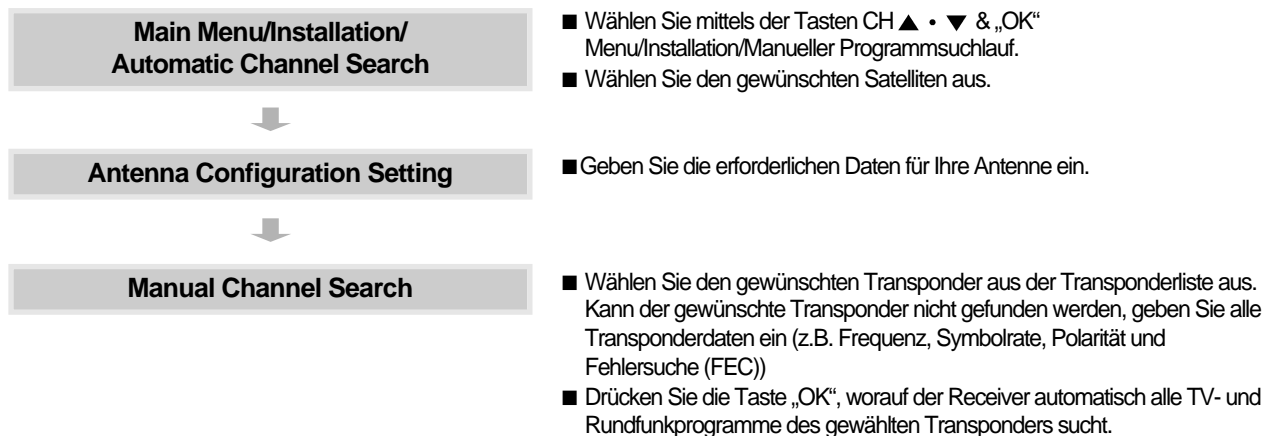
### 5.A. Automatische Suche der Programme eines Satelliten

*Alle TV- und Rundfunkprogramme eines Satelliten können wie folgt automatisch gesucht und gespeichert werden:*



### 5.B. Manuelle Programmsuche eines Transponders

*Alle TV- und Rundfunkprogramme eines Transponders können wie folgt automatisch gesucht und gespeichert werden:*





## 6. VERWENDUNG DES MENÜS

*Das Hauptmenü ist in sechs Untermenüs gegliedert, in denen individuelle Einstellungen durchgeführt werden.*

### HAUPTMENÜ

Nach abgeschlossener Installierung der Antenne und des Receivers schließen Sie den Receiver an die Stromversorgung an und schalten ihn ein.



Drücken Sie die Taste MENU, um das Hauptmenü (Main Menu) aufzurufen. Bitte beachten Sie, dass beim CI-Modell das ‚Common Interface‘ Menü angezeigt wird.

Wählen Sie ein Untermenü mit den Auf/Ab-Tasten (▲ • ▼) oder direkt mit den Zifferntasten. Drücken Sie „OK“, um Ihre Wahl zu bestätigen. Ist ‚Main Menu‘ gesperrt, müssen der entsprechende PIN-Code eingegeben werden, um in die Untermenüs „Programme bearbeiten“, „Bevorzugte Programme bearbeiten“ und „Installation“ zu gelangen.

Der PIN-Code ab Werk ist „0000“.

Mit den Tasten „Menu“ oder „Exit“ gelangen Sie wieder zum vorhergehenden Menü zurück.

### 1. PROGRAMME BEARBEITEN

Sie können Programme verschiedener Programmlisten bearbeiten, Programme sperren, löschen, versetzen, umbenennen und sortieren.



Wählen Sie „Programme bearbeiten“ im Hauptmenü und geben Sie wie aufgefördert den PIN-Code ein. Danach gelangen Sie zum nebenstehenden Menü „Programme bearbeiten“.

#### 1.A. PROGRAMME SPERREN

Wählen Sie das Zeichen „Programmsperre“ mit den Links/Rechts-Tasten (◀ • ▶). Wählen Sie das Programm, das Sie sperren oder freigeben möchten, mit den Auf/Ab-Tasten (▲ • ▼) und den

Seite Vorwärts/Rückwärts-Tasten (▲ • ▼). Betätigen Sie danach die Taste „OK“, um Ihre Wahl zu bestätigen.

Sie können auch mit der Taste „“ zwischen den Listen für TV und Rundfunk wählen. Wenn Sie ein Programm sperren, wird bei

jedem Aufruf des Programms der PIN-Code gefordert.

Mit den Tasten „Menu“ oder „Exit“ gelangen Sie wieder zum vorhergehenden Menü zurück.





## 1.B. PROGRAMME LÖSCHEN

Wählen Sie das Zeichen „Programm löschen“ mit den Links/Rechts-Tasten (◀ • ▶). Wählen Sie das Programm, das Sie aus der Programmliste löschen möchten, mit den Auf/Ab-Tasten (▲ • ▼) und den Seite Vorwärts/Rückwärts-Tasten (▲ • ▼). Betätigen Sie danach die Taste „OK“, um Ihre Wahl zu bestätigen. Sie können auch mit der Taste „↵“ zwischen den Listen für TV und Rundfunk wählen.

Mit den Tasten „Menu“ oder „Exit“ gelangen Sie wieder zum vorhergehenden Menü zurück.

## 1.C. PROGRAMME VERSCHIEBEN

Wählen Sie das Zeichen „Programm verschieben“ mit den Links/Rechts-Tasten (◀ • ▶). Wählen Sie das Programm, das Sie versetzen möchten, in der Programmliste mit den Auf/Ab-Tasten (▲ • ▼) und den Seite Vorwärts/Rückwärts-Tasten (▲ • ▼). Betätigen Sie danach die Taste „OK“, um Ihre Wahl zu bestätigen.

Bewegen Sie das Programm mit Hilfe der Auf/Ab-Tasten (▲ • ▼) und den Seite Vorwärts/Rückwärts-Tasten (▲ • ▼) an die gewünschte Stelle. Betätigen Sie danach die Taste „OK“, um Ihre Wahl zu bestätigen. Sie können auch mit der Taste „↵“ zwischen den Listen für TV und Rundfunk wählen.

Mit der Taste „Menu“ oder „Exit“ gelangen Sie wieder zum vorhergehenden Menü zurück.

## 1.D. PROGRAMMNAME ÄNDERN

Wählen Sie das Zeichen „Programmname ändern“ mit den Links/Rechts-Tasten (◀ • ▶). Wählen Sie das Programm, das Sie umbenennen möchten, in der Programmliste mit den Auf/Ab-Tasten (▲ • ▼) und den Seite Vorwärts/Rückwärts-Tasten (▲ • ▼). Betätigen Sie danach die Taste „OK“, um Ihre Wahl zu bestätigen.

Wählen Sie das zu bearbeitende Zeichen mit den Tasten (▲ • ▼, ◀ • ▶). Betätigen Sie danach die Taste „OK“, um Ihre Wahl zu bestätigen. Speichern Sie das Zeichen/den Buchstaben mit der Funktionstaste F2. Sie können auch mit der Taste „↵“ zwischen den Listen für TV und Rundfunk wählen. Mit der Taste „Menu“ oder „Exit“ gelangen Sie wieder zum vorhergehenden Menü zurück.

## 1.E. PROGRAMMLISTE SORTIEREN

Wählen Sie das Zeichen „Programmliste sortieren“ mit den Links/Rechts-Tasten (◀ • ▶). Betätigen Sie danach die Taste „OK“, um Ihre Wahl zu bestätigen.

Wählen Sie die Sortierfolge mit den Auf/Ab-Tasten (▲ • ▼). Betätigen Sie danach die Taste „OK“, um Ihre Wahl zu bestätigen. Sie können auch mit der Taste „↵“ zwischen den Listen für TV und Rundfunk wählen. Mit der Taste „Menu“ oder „Exit“ gelangen Sie wieder zum vorhergehenden Menü zurück.

## 2. BEVORZUGTE PROGRAMME BEARBEITEN

Sie können persönlich bevorzugte Programme bearbeiten, indem Sie Programme hinzufügen, löschen oder versetzen. Dank dieser Funktion ist es sehr einfach, Ihre Lieblingsprogramme in der Vorzugsprogrammliste zu finden.

Insgesamt gibt es 8 verschiedene, nach Programmsparten geordnete Vorzugsprogrammlisten.

Wählen Sie im Hauptmenü „Bevorzugte Programme bearbeiten“ und geben Sie nach der Aufforderung den PIN-Code ein. Damit gelangen Sie zum als nächstes angezeigten Menübildschirm „Bevorzugte Programme bearbeiten“.





## 2.A. BEVORZUGTE PROGRAMME LÖSCHEN

Sie können auch mit der Taste "⌂" an der Fernbedienung zwischen den Listen für TV und Rundfunk wählen.

Drücken Sie an der Fernbedienung auf „FAV“, um eine Vorzugsprogrammliste aus den 8 verfügbaren Listen zu wählen.

Wählen Sie das Zeichen für „Programm löschen“ mit den Links/Rechtstasten (◀ • ▶). Wählen Sie mit den Auf/Ab-Tasten (▲ • ▼) und den SeiteVorwärts/Rückwärts-Tasten (▲ • ▼) das Programm aus, das Sie löschen möchten.

Drücken Sie „OK“ und das ausgewählte Programm wird aus der Liste gelöscht.

Mit der Taste „Menu“ oder „Exit“ gelangen Sie wieder zum vorhergehenden Menü zurück

## 2.B. BEVORZUGTE PROGRAMME LÖSCHEN

Sie können auch mit der Taste "⌂" an der Fernbedienung zwischen den Listen für TV und Rundfunk wählen.

Drücken Sie an der Fernbedienung auf „FAV“, um eine Vorzugsprogrammliste aus den 8 verfügbaren Listen zu wählen.

Wählen Sie das Zeichen für „Programm löschen“ mit den Links/Rechtstasten (◀ • ▶) Wählen Sie mit den Auf/Ab-Tasten (▲ • ▼) und den SeiteVorwärts/Rückwärts-Tasten (▲ • ▼) das Programm aus, das Sie löschen möchten.

Drücken Sie „OK“ und das ausgewählte Programm wird aus der Liste gelöscht.

Mit der Taste „Menu“ oder „Exit“ gelangen Sie wieder zum vorhergehenden Menü zurück.

## 2.C. BEVORZUGTE PROGRAMME VERSETZEN

Sie können auch mit der Taste "⌂" an der Fernbedienung zwischen den Listen für TV und Rundfunk wählen.

Drücken Sie an der Fernbedienung auf „FAV“, um Ihre Vorzugsprogrammliste aus den 8 verfügbaren Listen zu wählen.

Wählen Sie das Zeichen für „Programm verschieben“ mit den Links/Rechtstasten (◀ • ▶). Wählen Sie mit den Auf/Ab-Tasten (▲ • ▼) und den Seite Vorwärts/Rückwärts-Tasten (▲ • ▼) das Programm aus, das Sie versetzen möchten.

Drücken Sie „OK“, um Ihre Wahl zu bestätigen. Versetzen Sie das Programm mit den Auf/Ab-Tasten (▲ • ▼) und den SeiteVorwärts/Rückwärts-Tasten (▲ • ▼) an die gewünschte Stelle.

Drücken Sie „OK“, um Ihre Wahl zu bestätigen.

Mit der Taste „Menu“ oder „Exit“ gelangen Sie wieder zum vorhergehenden Menü zurück.

## 2.D. VORZUGSPROGRAMMLISTE UMBENENNEN

Sie können auch mit der Taste "⌂" an der Fernbedienung zwischen den Listen für TV und Rundfunk wählen.

Drücken Sie an der Fernbedienung auf „FAV“, um Ihre Vorzugsprogrammliste aus den 8 verfügbaren Listen zu wählen.

Wählen Sie das Zeichen für „Favoritenliste umbenennen“ mit den Links/Rechtstasten (◀ • ▶).

Drücken Sie „OK“ und wählen Sie das Zeichen/den Buchstaben, das/der bearbeitet werden soll, mit den Tasten (▲ •






▼, ◀ • ▶).

Drücken Sie „OK“, um Ihre Wahl zu bestätigen.

Speichern Sie das bearbeitete Zeichen/den bearbeiteten Buchstaben mit der Funktionstaste F2.

Mit der Taste „Menu“ oder „Exit“ gelangen Sie wieder zum vorhergehenden Menü zurück.

## 2.E. VORZUGSPROGRAMMLISTE SORTIEREN

Sie können auch mit der Taste „“ an der Fernbedienung zwischen den Listen für TV und Rundfunk wählen.

Drücken Sie an der Fernbedienung auf „FAV“, um Ihre Vorzugsprogrammliste aus den 8 verfügbaren Listen zu wählen.

Wählen Sie das Zeichen für „Favoritenliste“ mit den Links/Rechtstasten (◀ • ▶).

Drücken Sie „OK“, um Ihre Wahl zu bestätigen.

Wählen Sie die gewünschte Sortierfolge mit den Auf/Ab-Tasten (▲ • ▼, ◀ • ▶).

Drücken Sie „OK“, um Ihre Wahl zu bestätigen.

Mit der Taste „Menu“ oder „Exit“ gelangen Sie wieder zum vorhergehenden Menü zurück.

## 3. INSTALLATION



Im Menü „Installation“ können Sie die verschiedenen Parameter für den Signalempfang einstellen, neue Daten hinzufügen, neue Software laden und Programmdateien wieder herstellen.

Wählen Sie aus dem Hauptmenü „Installation“ und geben Sie nach der Aufforderung den PIN-Code ein.

Damit gelangen Sie zum nebenstehenden Installationsmenü.

### 3. A. AUTOMATISCHE PROGRAMMSUCHE

Ihr Receiver bietet eine große Auswahl an vorprogrammierten Transponderlisten verschiedener Satelliten.

Sie können die für einen Satelliten vorprogrammierte Transponderliste durch Hinzufügen eines neuen Transponders oder Abändern der Daten eines vorhandenen Transponders aktualisieren. (Lesen Sie dazu bitte den Abschnitt 3.B. „Manuelle Programmsuche“) Wählen Sie im Menü „Installation“ das Untermenü „Automatischer Programmsuchlauf“, um den nebenstehend angezeigten Bildschirm aufzurufen.

Wählen Sie den gewünschten Satelliten mit den Links/Rechtstasten (◀ • ▶). Stellen Sie mit den Links/Rechtstasten (◀ • ▶) die entsprechenden Werte für LNB-Spannung, LNB-Typ, LNB-Frequenz, 22 kHz, Suchmodus und DiSEqC-Typ im zugehörigen Feld ein.







<b>LNB-Spannung</b>	: Abhängig von Ihrer Antennenanlage können Sie die Stromversorgung auf Ein oder Aus schalten. In der Regel muss die Versorgungsspannung auf Ein geschaltet sein.
<b>LNB-Typ</b>	: Stellen Sie hier den Typ Ihres LNB ein.
<b>LNB-Frequenz</b>	: Wählen Sie die vorprogrammierte LNB-Frequenz oder geben Sie eine bestimmte Frequenz in MHz manuell über die Zifferntasten ein.
<b>22 kHz</b>	: Wenn Sie zwei Antennen über einen 22 kHz-Umschalter verwenden, können Sie zur Auswahl der Antenne 0 kHz (Aus) oder 22 kHz (Ein) einstellen.
<b>Suchmodus</b>	: Mit dieser Option können Sie die Programmsuche definieren und zwischen Suchen nach allen Programmen, nur verschlüsselten oder nur unverschlüsselten wählen.
<b>DiSEqC-Typ</b>	: Wenn eine DiSEqC-Steuerbox angeschlossen ist, können Sie die jeweilige Port-Belegung einstellen. Ansonsten wählen Sie bitte ‚Aus‘. Wenn Sie eine drehbare Antenne mit DiSEqC-Steuerbox verwenden, ist dieser Receiver mit den notwendigen Steuersignalen ausgerüstet. Wählen Sie für DiSEqC-Typ „Motor“ und drücken die Funktionstaste F1. Anschließend stellen Sie die Ausrichtung der Antenne mit den Tasten # #, # # ein.

Überprüfen Sie die Signalstärke. Drücken Sie „OK“, um den automatischen Programmsuchlauf zu starten. Sie können nun den Verlauf des Suchlaufs am Bildschirm mitverfolgen. Bitte beachten Sie, dass die automatische Programmsuche einige Minuten dauern kann. Mit der Taste „Menu“ oder „Exit“ gelangen Sie wieder zum vorhergehenden Menü zurück.

### 3.B. MANUELLE PROGRAMMSUCHE

Der manuelle Programmsuchlauf ermöglicht Ihnen einen einfachen Programmsuchlauf, wenn Sie eine Programmsuche für einen bestimmten Transponder eines Satelliten durchführen möchten. Wie bei der automatischen Suche werden auch im manuellen Suchlauf alle Programme eines bestimmten Transponders anhand vordefinierter Einstellungen gesucht. Sie können auch neue Transponder hinzufügen, wenn sie noch nicht in der Transponderliste aufgeführt sind.



Wählen Sie „Manueller Programmsuchlauf“ im Menü „Installation“ und der folgende Bildschirm wird angezeigt.

#### 3.B. 1 MANUELLE PROGRAMMSUCHE

Wählen Sie den gewünschten Satelliten mit den Links/Rechtstasten (◀ • ▶). Wählen Sie das Zeichen für „Antennenkonfiguration“ mit den Tasten (▲ • ▼, ◀ • ▶). Drücken Sie „OK“ und stellen Sie mit den Links/Rechtstasten (◀ • ▶) die entsprechenden Werte für LNB-Spannung, LNB-Typ, LNB-Frequenz, 22 kHz, Suchmodus und DiSEqC-Typ im zugehörigen Feld ein. Prüfen Sie die Signalstärke und drücken Sie auf „Exit“. Wählen Sie das Zeichen für „TP suchen/bearbeiten“ mit den

Links/Rechtstasten (◀ • ▶). Drücken Sie „OK“ und wählen Sie den gewünschten Transponder mit den Auf/Ab-Tasten (▲ • ▼). Drücken Sie „OK“, um die manuelle Suche nach dem gewünschten Transponder zu starten. Sie können den Verlauf der Programmsuche am Bildschirm mit verfolgen.

Wenn Sie den gewünschten Transponder in der Transponderliste nicht finden, können Sie ihn mit den notwendigen





Daten eingeben, wozu Sie die Funktionstaste F1 drücken. Wenn Sie die Daten eines bereits vorhandenen Transponders ändern möchten, rufen Sie die Daten mit der Funktionstaste F1 auf, ändern den jeweiligen Wert und drücken dann die Taste „Exit“. Achten Sie dabei bitte darauf, dass alle Daten korrekt eingegeben werden.

<b>Freq.</b>	: Geben Sie die Frequenz des Transponders ein, den Sie manuell suchen möchten.
<b>S/R</b>	: Geben Sie die Symbolrate des gewünschten Transponders ein.
<b>Pol.</b>	: Wählen Sie die Polarisation des Transponders. Für horizontal werden 18 V und für vertikal werden 13 V zum LNB ausgegeben.
<b>FEC</b>	: Wählen Sie die Fehlerkorrektur (FEC) für den gesuchten Transponder. Die Einstellungen 1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8 oder „auto“ sind möglich.

### 3.B.2 SATELLIT HINZUFÜGEN

Wählen Sie das Zeichen für „Satellit hinzufügen“ mit den Links/Rechtstasten (◀ • ▶) und drücken Sie „OK“.  
 Wählen Sie das Zeichen für „TP suchen/bearbeiten“ mit den Links/Rechtstasten (◀ • ▶).  
 Drücken Sie „OK“ und fügen Sie den neuen Satelliten mit der Funktionstaste F1 hinzu. Geben Sie die notwendigen Transponderdaten des Satelliten ein. Der voreingestellte Name eines neuen Satelliten lautet „UserSAT-X“, wobei X für die Nummer steht.

### 3.B.3 SATELLIT UMBENENNEN

Wählen Sie das Zeichen für „Satellit umbenennen“ mit den Links/Rechtstasten (◀ • ▶). Drücken Sie „OK“ und wählen Sie zu bearbeitende Zeichen/Buchstaben mit den Tasten (▲ • ▼, ◀ • ▶). Drücken Sie zur Bestätigung „OK“.  
 Speichern Sie gerade bearbeitete Zeichen/Buchstaben mit der Funktionstaste F2.

### 3.B.4 SATELLIT LÖSCHEN

Sie können einen Satelliten auch aus der Satellitenliste aussuchen und löschen.  
 Wählen Sie das Zeichen für „Satellit löschen“ mit den Tasten (▲ • ▼, ◀ • ▶).  
 Drücken Sie „OK“ und der gewählte Satellit wird gelöscht.



### 3.C. KINDERSICHERUNG

Diese Funktion erlaubt Ihnen, Kindern oder unbefugten Personen den Zugriff auf bestimmte Programme zu sperren. Sie können auch den PIN-Code, d.h. die persönliche Identifikationsnummer, ändern.  
 Wählen Sie „Kindersicherung“ im Menü „Installation“ und der folgende Bildschirm wird angezeigt.

#### 3.C.1 Receiver Sperren

Zum Sperren des Receivers wählen Sie „Receiversperre“ im Menü „Kindersicherung“ und schalten die Sperre mit den Links/Rechtstasten (◀ • ▶) ein.





### 3.C.2 Menü Sperren

Zum Sperren des Hauptmenüs wählen Sie „Menüsperre“ im Menü „Kindersicherung“ und schalten die Sperre mit den Links/Rechtstasten (◀ • ▶) ein.

### 3.C.3 PIN-Code Ändern

Sie können den werksseitig eingestellten PIN-Code „0000“ wie folgt ändern:

Wählen Sie „PIN-Code ändern“ im Menü „Kindersicherung“ mit den Links/Rechtstasten (◀ • ▶).

Drücken Sie „OK“. Sie werden zur Eingabe eines neuen Code aufgefordert.

Nachdem Sie ihn eingegeben haben, werden Sie aufgefordert, ihn ein zweites Mal einzugeben.

Nach der zweiten Eingabe wird der PIN-Code permanent geändert.

Bei Verlust/Vergessen des PIN-Codes wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

## 3.D WERKSEINSTELLUNG

Sollten aufgrund fehlerhafter Einstellungen Probleme entstehen, können Sie den Receiver mit dieser Funktion auf die Werksdaten rücksetzen. Wählen Sie dazu „Werkseinstellung“ im Menü „Installation“ und drücken Sie „OK“. Danach drücken Sie, um fortzufahren, auf „Ja“. Der Receiver stellt automatisch die Werkseinstellung wieder her. Bitte beachten Sie, dass dieser Vorgang einige Minuten dauern kann.

## 4. SYSTEMEINSTELLUNGEN

Anhand dieses Menüs können Sie u.a. den Videoausgangsmodus, Sprache, Uhrzeit, Bildschirmtyp und mit dem RF-Modulator in Verbindung stehende Daten einstellen.

Wählen Sie „Systemeinstellungen“ im Hauptmenü und der folgende Bildschirm wird angezeigt.

<b>TV-Auswahl</b>	: Wahl des Videoausgangsmodus °© CVBS oder RGB
<b>RF-Kanal</b>	: Wahl oder Änderung des RF-Kanals, falls Ihr Receiver über einen RF-Anschluss mit dem Fernsehgerät verbunden ist. Ab Werk ist Kanal 38 eingestellt.
<b>RF-Modus</b>	: Wenn Ihr Receiver über ein Antennenkabel mit dem Fernsehgerät verbunden ist, können Sie für den RF-Kanal PAL B/G, PAL I oder PAL D/K wählen.
<b>Bildschirmtyp</b>	: Zur Anpassung des Bildschirms stehen die Einstellungen 4:3 und 16:9 zur Verfügung. Zum
<b>Menütransparenz</b>	Einstellen der Durchsichtigkeit des Bildschirmmenüs.
<b>Menüfarbe</b>	: Zur Wahl der Farbe Ihres Bildschirmmenüs (OSD).

Mit der Taste „Menu“ oder „Exit“ gelangen Sie wieder zum vorhergehenden Menü zurück.





## 5. Sprache Einstellung



Dieses Menü hilft Ihnen folgende Änderungen im Audiomenü, Untertitel Sprachmenü und Sprachmenü vorzunehmen. Folgendes Bild wird dann angezeigt:

<b>Menüsprache</b>	: Sie können die Menüsprache auswählen.
<b>Erste Audiosprache</b>	: Sie können die erste Audiosprache auswählen.
<b>Zweite Audiosprache</b>	: Sie können die zweite Audiosprache auswählen.
<b>Untertitel</b>	: Untertitel ein / aus.
<b>Teletext Untertitel Hintergrund</b>	: Sie können Teletext Untertitel Hintergrund einstellen.
<b>Erste Untertitelsprache</b>	: Sie können erste Untertitelsprache auswählen.
<b>Zweite Untertitelsprache</b>	: Sie können zweite Untertitelsprache auswählen.

## 6. COMMON INTERFACE

Dieser Receiver ist mit zwei PCMCIA-Schlitzen ausgestattet.



Wählen Sie im Hauptmenü „Common Interface“ und der folgende Bildschirm wird angezeigt. Wird ein Common Interface CAM (Conditional Access Modul) in einen der beiden Schlitze gesteckt, erkennt der Receiver automatisch den CAM-Typ und zeigt ihn an. Wenn Sie ein angezeigtes Modul wählen, haben Sie die Möglichkeit, verschiedene Einstellungen vorzunehmen, z.B. Autorisierung, Vorbuchung, Paketdetails, etc..






## 7. PROGRAMMLISTE

Mit Hilfe dieses Menüs finden Sie schnell und einfach gewünschte Programme.

Für jeden Satelliten wird eine separate Programmliste erstellt. Drücken Sie „OK“ und das nebenstehende Menü wird angezeigt, das Ihnen Informationen über Programmnummer, und Programmnamen gibt und auch anzeigt, ob das Programm verschlüsselt oder gesperrt ist.




Zur Wahl eines bestimmten Programms wählen Sie es zuerst mit den Auf/Ab-Tasten (▲ • ▼) und den Seite Vorwärts/Rückwärtstasten (▲ • ▼). Drücken Sie anschließend wieder „OK“, um auf dieses Programm zu schalten.

Sie können auch einen bestimmten Satelliten wählen, indem Sie die Taste „SAT“ drücken. Sie können auch mit der Taste „“ an der Fernbedienung zwischen den Listen für TV und Rundfunk wählen. Wenn Sie die Funktionstaste F1 drücken, können Sie die ganze Programmliste oder die FTA-Programme oder die Vorzugsprogrammliste einsehen.

Mit der Taste „Menu“ oder „Exit“ gelangen Sie wieder zum vorhergehenden Menü zurück.

## 8. PROGRAMMFÜHRER

Drücken Sie die Taste „GUIDE“ und das nebenstehende Menü wird angezeigt, das aktuell gesendete und nachfolgende Titel verschiedener Programme anzeigt. Folgende Informationen können enthalten sein: Uhrzeit / Programmname und Titel der Sendungen / Beginn und Ende der Sendungen. Diese Informationen sind allerdings nur verfügbar, wenn sie vom Sender übertragen werden. Mit der Taste „“ wechseln Sie zwischen Programmführer für TV oder Rundfunk. Mit der Taste „Menu“ oder „Exit“ gelangen Sie wieder zum vorhergehenden Menü zurück.

## 9. AUDIO

Drücken Sie die Taste „AUDIO“.

Wählen Sie den gewünschte Tonausgabe mit den Links/Rechtstasten (◀ • ▶).

Manche Programme werden in unterschiedlichen Sprachen ausgestrahlt.

Wählen Sie die gewünschte Sprache mit den Auf/Ab-Tasten (▲ • ▼).



## 7. FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösungsvorschlag
Probleme mit dem Receiver	
Keine LED-Anzeige oder kein Strom	<ul style="list-style-type: none"><li>- Überprüfen Sie den Netzanschluss</li><li>- Überprüfen Sie, ob der Receiver auf Standby geschaltet ist.</li></ul>
Kein Bild	<ul style="list-style-type: none"><li>- Überprüfen Sie die Verbindung des Video - Ausgangs zum Fernseher.</li><li>- Überprüfen Sie, ob die richtigen Video - Ausgänge eingestellt sind.</li></ul>
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"><li>- Prüfen Sie die Tonkabelverbindungen.</li><li>- Prüfen Sie den Lautstärkepegel am TV.</li><li>- Drücken Sie „MUTE“ (Ist die Stummschaltung aktiviert).</li></ul>
Fernbedienung funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"><li>- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Receiver.</li><li>- Überprüfen Sie die Batterien und wechseln Sie sie ggf. aus.</li></ul>
Schlechte Bildqualität	<ul style="list-style-type: none"><li>- Überprüfen Sie im Menü „Automatische Programmsuche“ die Signalstärke.</li><li>- Bei schwachem Signal ändern Sie die Ausrichtung der Antenne.</li></ul>
Bei Fehlfunktion wenn 2 Receiver verbunden sind „IF OUT“	<ul style="list-style-type: none"><li>- Bitte einer der beiden Receiver ausschalten.</li></ul>
Fehlermeldungen am Bildschirm	
Suche Signal	<ul style="list-style-type: none"><li>- Überprüfen Sie das Antennenkabel.</li><li>- LNB überprüfen und falls erforderlich austauschen.</li><li>- Antennenposition überprüfen und falls erforderlich neu ausrichten.</li><li>- Überprüfen Sie im Menü „Automatische Programmsuche“ die Signalstärke.</li></ul>
Ungültige Smartcard	<ul style="list-style-type: none"><li>- Smartcard überprüfen.</li></ul>
Bitte Karte einschieben	<ul style="list-style-type: none"><li>- Stecken Sie die Smartcard in den dafürvorgesehenen Schlitz.</li></ul>



## 8. TECHNISCHE DATEN

### 1. Stromversorgung

Typ	: SMPS
Eingangsspannung	: 95~240 V AC 50/60 Hz
Sicherungsnennstrom	: 250 V/T2A

### 2. Tuner

Eingangsfrequenz	: 950~2150 MHz
Eingangssignalpegel	: -65~-25 dBm
Eingangsimpedanz	: 75Ω unsymmetrisch
Anschlusstyp	: F-Buchse
LNB-Stromversorg.	: 13 V/18 V, max. 500 mA mit Kurzschlussbegrenzung
22 kHz Ton	: Frequenz $22 \pm 4$ kHz, Amplitude $0,6 \pm 0,2$ Vpp
DiSEqC	: 1.0 & 1.2 Version kompatibel
Programmwahl	: PLL-Frequenzsynthesizer

### 3. Demodulator

Typ	: QPSK Demodulation (DVB-S)
Symbolrate	: 1~45 MS/s
Innere FEC	: Viterbi Convolutional Kodiertrate (Fehlerkorrektur) 1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8
Äußere FEC	: Reed Solomon Kodierung (204,188) T=8

### 4. Video-Decoder

Systemdecodierung	: MPEG-2 ISO/IEC 13818-2
Profil und Pegel	: MPEG-2 MP@ML
Datenrate	: 1~15 MB/s
Videoformate	: 4:3 (Normal) & 16:9 (Breitbild)

### 5. Audio-Decoder

Systemdecodierung	: MPEG-2 ISO/IEC 11172-3
Audiomodus	: Mono, Dual, Stereo, kombiniertes Stereo
Samplingfrequenz	: 32, 44,1, 48 kHz





## 6. Audio/Video-Ausgang

TV SCART	: CVBS, RGB, Audio L/R
VCR SCART	: CVBS, Audio L/R
RCA-Stecker	: CVBS, Audio L/R
SPDIF	: Digitalton
S-VIDEO	: 1 S-VIDEO

## 7. RF-Modulator

Modulator-Ausgang	: Kanal 21~69 (Voreinstellung: Kanal 38)
Video-Typ	: PAL B/G, I, D/K
UHF-Ausgangspegel	: $71 \pm \text{dBmV}$
Anschluss Ausgang	: IEC Stecker
Anschluss Ant. IN	: IEC Buchse
Tuning-Verfahren	: PLL Frequenzsynthesizer

## 8. Serielle Datenschnittstelle

Signal	: RS232, max. 115200bps
Anschlussstyp:	: 9-Pin D-Sub(Stecker)

## 9. Common Interface

Modultyp	: PCMCIA Typ IIx2
Verfügbare CAM	: Viaccess, Irdeto, Nagravision, CryptoWorks Conax, SECA

## 10. Eingebauter Entschlüssler

Viaccess Conditional Access System (Zugriffbeschränkungssystem von Irdeto) oder indirekter Verbindung mit





## 9. GARANTIEKARTE

### GARANTIEZERTIFIKAT

**eurotronic**

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Eurotronic Inc. entschieden haben. Notieren Sie bitte die auf dem Produkt befindliche Seriennummer und andere Informationen auf dieser Garantiekarte und bewahren Sie sie als Kaufbestätigung auf. Diese Informationen ermöglichen es uns, Ihnen im Fall eines Problems schnell und effektiv behilflich zu sein.

#### Produkt-/Modellbezeichnung:

#### Seriennummer:

#### Kaufdatum:

#### Kontaktangaben des Käufers:

- Name:

- Adresse:

#### Kontaktangaben des Händlers:

- Name:

- Adresse:

### WICHTIGER HINWEIS

Bewahren Sie das Garantiezertifikat gemeinsam mit dem originalen Kaufbeleg gut auf und legen Sie sie dem Händler/Verkaufsgeschäft jedesmal, wenn eine Reparatur anfällt, vor.

#### Garantiebedingungen:

1. Diese Garantie wird von der Firma Eurotronic Inc. für die Dauer eines Jahres ab Kaufdatum ausgesprochen.
2. Sollten während des Garantiezeitraums Funktionsstörungen an diesem Produkt auftreten, übernimmt der Händler die kostenlose Reparatur einschließlich Ersatzteile und Arbeit.
3. Diese Garantie ist nur dann gültig, wenn sie vollständig und korrekt ausgefüllt wurde und dem Händler zusammen mit dem originalen Kaufbeleg vorgelegt wird.
4. Versandkosten sind von dieser Garantie ausgeschlossen.
5. Der Händler ist im Rahmen dieser Garantie ausschließlich zur Reparatur schadhafter Teile verpflichtet. Transport- und Risikokosten sowie Umtransportieren und Installieren des Produkts sowie andere, in direkter oder indirekter Verbindung mit der Reparatur stehende Kosten werden von dieser Garantie nicht gedeckt.
6. Unter dieser Garantie von nicht entsprechend geschulten Fachkräften ausgeführte Reparaturen sowie eventuelle Folgeschäden derartiger Reparaturen sind von dieser Garantie ausdrücklich ausgeschlossen.
7. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf bestimmte Material- oder Werkstattdefekte, wobei insbesondere folgendes von der Garantie ausgeschlossen ist:
  - Periodisch durchgeführte Check-Ups, Einstellungen, Wartung, Umstellung oder Teileaustausch aufgrund natürlicher Abnutzung.
  - Zufällig, durch Nachlässigkeit, Abänderungen des Geräts, Verwendung nicht originaler Eurotronic-Teile, unsachgemäße Verwendung, Installation oder Verpackung hervorgerufene Schäden.
  - Durch Blitzschlag, Wasser, Brand, Krieg, öffentliche Unruhen, unzulässige Lüftung oder andere, vom Gerätehersteller nicht beeinflussbare Vorkommnisse hervorgerufene Schäden.
8. Diese Garantie wird Personen ausgesprochen, die das Produkt innerhalb des Garantiezeitraums rechtmäßig erwerben.
9. Die Haftungspflicht der Firma Eurotronic Inc. deckt maximal den vom Garantiennehmer ursprünglich erstatteten Kaufpreis. Für besondere, zufällige, Folge- oder indirekte Schäden jeglicher Art ist Eurotronic Inc. nicht haftbar.

**EUROTRONIC Establ.**